



USB-C 10Gbps DISPLAY BOX for NVMe/SATA M.2 SSD

<p>ENG Instructions for use (original) CZ Návod k použití (original) DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung) DK Brugsanvisning (translation) ESP Instrucciones de uso (traducción) FIN Käyttöohjeet (käänös) FR Instructions d'utilisation (traduction) GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση) HR Upute za korištenje (prijevod) HU Felhasználói kézikönyv (fordítás) IT Istruzioni per l'uso (traduzione)</p>	<p>NL Instructies voor gebruik (vertaling) PL Instrukcja użycia (tłumaczenie) PT Instruções de utilização (tradução) RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere) SK Návod na použitie (preklad) SWE Användarinstruktioner (translation) TR Kullanım talimatları (tercime) UA Інструкція з використання (непереклад) BG Инструкции за Употреба (превод) CN 使用说明 (翻译) ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)</p>
--	---

<p>EN Mount the M.2 SSD disk to the box. (fig. 1-4 at next page)</p> <p>Turn on computer.</p> <p>Plug the box to the USB port of the computer.</p> <p>An automatic installation will be performed.</p> <p>No need to install any external drivers.</p> <p>The external disk is ready to use.</p> <p>In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (fig. A)</p>	<p>CZ Namontujte M.2 SSD disk do boxu. (viz obrázky 1-4 na další straně)</p> <p>Zapněte počítač.</p> <p>Připojte box k USB portu PC.</p> <p>Proběhne automatická instalace.</p> <p>Nejsou potřeba žádné externí ovladače.</p> <p>Externí disk je připraven.</p> <p>Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (viz obrázek A)</p>	<p>DE Montieren Sie die M.2 SSD Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)</p> <p>Schalten Sie den Rechner ein.</p> <p>Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.</p> <p>Es erfolgt eine automatische Installation.</p> <p>Es sind keine externen Treiber notwendig.</p> <p>Die externe Festplatte ist vorbereitet.</p> <p>Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. (siehe Abbildung A)</p>	<p>DK Monter M.2 SSD disk til boksen. (fig. 1-4 på næste side)</p> <p>Tænd for computeren.</p> <p>Slut kassen til USB-porten på computeren.</p> <p>En automatisk installation vil blive udført.</p> <p>Du behøver ikke installere eksterne drivere.</p> <p>Den eksterne disk er klar til brug.</p> <p>I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. A)</p>	<p>ESP Monte el M.2 SSD disco en la caja. (ver figuras 1-4 en la página siguiente)</p> <p>Encienda el ordenador.</p> <p>Conecte la caja al puerto USB del PC.</p> <p>Se procede a la instalación automática.</p> <p>No es necesario instalar controladores externos adicionales.</p> <p>El disco externo está preparado.</p> <p>Inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos. (ver figura A)</p>	<p>EST Paigaldage M.2 SSD ketas kasti. (joonis 1-4 järgmisel leheküljel)</p> <p>Lülitage arvuti sisse.</p> <p>Ühendage karp arvuti USB-porti.</p> <p>Toimub automaatne paigaldus.</p> <p>Väliseid draivereid ei ole vaja paigaldada.</p> <p>Väline ketas on kasutusvalmis.</p> <p>Kettahalduris initialiseerige uus ketas ja formaatige see. (joonis A)</p>	<p>FIN Kiinnitä M.2 SSD kiintolevy laatikkoon. (kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)</p> <p>Kytke tietokone päälle.</p> <p>Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.</p> <p>Toimub automaattinen asennus suorittetaan.</p> <p>Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.</p> <p>Ulkoinen levy on valmis käytettäväksi.</p> <p>Käynnistä Levynhallinta ja alusta uusi levy. (kuva A)</p>	<p>FR Montez le M.2 SSD disque dans la boîte. (voir images 1-4 de la page suivante)</p> <p>Allumez l'ordinateur.</p> <p>Connectez la boîte au port USB du PC.</p> <p>L'installation aura automatiquement lieu.</p> <p>Aucun pilote externe n'est nécessaire.</p> <p>Le disque externe est prêt.</p> <p>Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques. (voir image A)</p>	<p>GR Τοποθέτηση M.2 SSD δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)</p> <p>Ανοίξτε τον υπολογιστή.</p> <p>Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.</p> <p>Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.</p> <p>ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγίες.</p> <p>Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.</p> <p>Κάντε εκκίνηση και διαμόρφωση του νέου δίσκου στην Διαχείριση Δίσκων. (εικόνα A)</p>	<p>HR Postavite M.2 SSD disk na kutiju. (slika. 1-4 na sljedećoj stranici)</p> <p>Upalite računalo.</p> <p>Priključite kutiju na USB priključak računala.</p> <p>Izvršit će se automatska instalacija.</p> <p>Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.</p> <p>U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika A)</p>	<p>HU Szerelje a M.2 SSD meghajtást a dobozba. (lásd az 1-4 ábrákat a következő oldalon)</p> <p>Kapcsolja be a számítógépet.</p> <p>Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.</p> <p>Végbemegy az automatikus telepítés.</p> <p>Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.</p> <p>A külső lemez készenlétben van.</p> <p>Az új lemezt inicializálja és formázza a Lemezkezelésben. (lásd az A ábrát)</p>	<p>IT Montate il M.2 SSD disco nel box. (vedi disegni 1-4 sull'altro lato)</p> <p>Accendete il computer.</p> <p>Collegate il box alla porta USB del PC.</p> <p>Ha luogo l'installazione automatica.</p> <p>Non è necessario nessun driver esterno.</p> <p>Il disco esterno è pronto.</p> <p>Inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. (vedi disegno A)</p>	<p>LT Primontuokite M.2 SSD diską prie dėžutės. (1-4 pav. kitame puslapyje)</p> <p>Ijunkite kompiuterį.</p> <p>Prijunkite dėžutę prie kompiuterio USB prievado.</p> <p>Bus atliktas automatinis diegimas.</p> <p>Nereikia diegti jokių išorinių tvarkyklių.</p> <p>Išorinis diskas paruoštas naudoti.</p> <p>Diskelių tvarkyklėje inicializuokite naująjį diską ir jį suformatuokite. (A pav.)</p>	<p>LV Nostipriniet cieto M.2 SSD disku ietvarā. (att. 1-4 nākošajā lapā)</p> <p>Ieslēdziet datoru.</p> <p>Pievienojiet ietvaru datorā USB portam.</p> <p>Notiks automātiska instalācija.</p> <p>Nav nepieciešams instalēt nekādu ārēju draiverus.</p> <p>Ārējais disks ir gatavs lietošanai.</p> <p>Lūdzu, Disku Pārvaldniekā palaidiet jauno disku un formācijiet to. (att. A)</p>	<p>NL Monteer de M.2 SSD schijf aan de doos. (afb. 1-4 op volgende pagina)</p> <p>Schakel de computer in.</p> <p>Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.</p> <p>Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.</p> <p>U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.</p> <p>De externe schijf is klaar voor gebruik.</p> <p>In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (afb. A)</p>	<p>NOR Monter M.2 SSD disken i boksen. (fig. 1-4 på neste side)</p> <p>Slå på datamaskinen.</p> <p>Koble boksen til datamaskinens USB-port.</p> <p>En automatisk installasjon vil bli utført.</p> <p>Det er ikke nødvendig å installere noen eksterne drivere.</p> <p>Den eksterne disken er klar til bruk.</p> <p>Diskbehandling, vennligst initialiser den nye disken og formatér den. (fig. A)</p>	<p>PL Proszę zamontować M.2 SSD dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)</p> <p>Proszę włączyć komputer.</p> <p>Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.</p> <p>Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.</p> <p>Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.</p> <p>Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.</p> <p>Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków. (patrz ilustracja A)</p>	<p>PT Monte o M.2 SSD disco na caixa. (fig. 1-4 na próxima página)</p> <p>Ligue o computador.</p> <p>Conecte a caixa à porta USB do computador.</p> <p>Será executada uma instalação automática.</p> <p>Não há necessidade de instalar drivers externos.</p> <p>O disco externo está pronto para uso.</p> <p>No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. (fig. A)</p>	<p>RO Montați M.2 SSD discul încasată. (a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)</p> <p>Porniți PC-ul.</p> <p>Conectați caseta la portul USB al PC-ului.</p> <p>Rulează instalarea automată.</p> <p>Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.</p> <p>Discul extern este pregătit.</p> <p>Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri. (a se vedea fig. A)</p>	<p>SK Namontujte M.2 SSD disk do boxu. (viď obrázky 1-4 na ďalšej strane)</p> <p>Zapnite počítač.</p> <p>Pripojte box k USB portu PC.</p> <p>Prebehne automatická inštalácia.</p> <p>Nie sú potrebné žiadne externé ovladače.</p> <p>Externý disk je pripravený.</p> <p>Nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov. (viď obrázok A)</p>	<p>SLO Namestite M.2 SSD disk v škatlo. (sl. 1-4 na naslednji strani)</p> <p>Vklopite računalnik.</p> <p>Priključite škatlo na vrata USB na računalniku.</p> <p>Izvedena bo samodejna namestitév.</p> <p>Ni potrebno namestiti nobenih zunanjih gonilnikov.</p> <p>Zunanji disk je pripravljen za uporabo.</p> <p>V upravitelju diskov inicializirajte nov disk in ga formatirajte. (slika A)</p>	<p>SRB Montirajte M.2 SSD disk u kutiju. (slika 1-4 na sledećoj strani)</p> <p>Uključite računár.</p> <p>Uključite kutiju u USB port računara.</p> <p>Automatska instalacija će biti izvršena.</p> <p>Nema potrebe instalirati bilo kakve eksterne drajvere.</p> <p>Spoljni disk je spreman za upotrebu.</p> <p>U Upravljaču diskovima, molimo inicijalizujte novi disk i formatirajte ga. (slika A)</p>	<p>SWE Montera M.2 SSD disken på boxen. (bild 1-4 på nästa sida)</p> <p>Starta datorn.</p> <p>Anslut boxen till datorns USB-uttag.</p> <p>Automatisk installation sker.</p> <p>Inga drivrutiner behöver installeras.</p> <p>Den externa disken är klar att användas.</p> <p>Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild A)</p> <p>Lutfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (şek. A)</p>	<p>TR M.2 SSD diskini takın kutunun içine. (şek. sonraki sayfa 1-4)</p> <p>Bilgisayarı açın.</p> <p>Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.</p> <p>Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.</p> <p>Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.</p> <p>Harici disk kullanıma hazır.</p> <p>Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (şek. A)</p>
--	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--	---	--	---

PRODUCT SUPPORT LINK
<https://axagon.eu/en/products/eem2-sd2b#supportLinkGoal>

<p>ENG USB external enclosure CZ USB externí box DE Externes USB-Gehäuse DK Eksternt USB-kabinet ESP Caja USB externa EST USB väline korpus FIN USB ulkoinenkotelo FR Boîtier externe USB GR Εξωτερική θήκη USB HR Vanjsko USB kućište HU USB külső ház IT Case esterno USB LT USB išorinis korpusas LV USB ārējais korpusš NL USB externebehuizing</p>	<p>NOR USB eksternt kabinett PL Obudowa zewnętrzna USB PT Caixa externa USB RO Carcasă externă USB SK USB externý box SLO USB zunanje ohišje SRB Eksterno USB kućište SWE Extern USB-kapsling TR Harici USB kutu UA Зовнішній USB-корпус ALB Kuti e jashtme USB BG USB външнакутия BOS USB eksterno kućište CN USB 外部外壳 ARA غلاف USB خارجي</p>
--	---

© 2026 AXAGON
 Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
 All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
 All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
 Made in China for AXAGON.



<p>UA Встановіть M.2 SSD диск у коробку. (мал. 1-4 на наступній сторінці)</p> <p>Увімкніть комп'ютер.</p> <p>Підключіть приставку до USB-порту комп'ютера.</p> <p>Відбудеться автоматична інсталяція.</p> <p>Не потрібно встановлювати жодних зовнішніх драйверів.</p> <p>Зовнішній диск готовий до використання.</p> <p>У диспетчері дисків ініціалізуйте новий диск і відформатуйте його. (мал. A)</p>	<p>ALB Montoni M.2 SSD diskun në kutij. (fig. 1-4 në faqen tjetër)</p> <p>Ndiz kompjuterin.</p> <p>Lidheni kutinë në portën USB të kompjuterit.</p> <p>Do të kryhet një instalim automatik.</p> <p>Nuk ka nevojë të instaloni ndonjë drejtues të jashtëm.</p> <p>Disku i jashtëm është gati për përdorim.</p> <p>Në menaxherin e diskut, ju lutemi inicializoni diskun e ri dhe formatoni atë. (fig. A)</p>	<p>BG Инсталирайте M.2 SSD диска в кутията. (виж изображения 1-4 на следващата страница)</p> <p>Включете компютъра.</p> <p>Включете кутията в USB порта на компютъра.</p> <p>Протича автоматична инсталирание.</p> <p>Няма нужда от никакви външни драйвери.</p> <p>Външният диск е подготвен.</p> <p>Инициализирайте новия диск и го форматирайте в "Disk management". (вижте изображение A)</p>	<p>BOS Montirajte M.2 SSD disk u kutiju. (slika 1-4 na sljedećoj stranici)</p> <p>Uključite kutiju na USB priključak računara.</p> <p>Izvršit će se automatska instalacija.</p> <p>Nije potrebno instalirati vanjske drajvere.</p> <p>Vanjski disk je spreman za upotrebu.</p> <p>U Upravitelju diskova, molimo nciijalizirajte novi disk i formatirajte ga (slika A).</p>	<p>CN 1. 将 M.2 SSD (硬盘驱动器) 安装到如下-页图 1-4 所示的盒子上。 2. 打开电脑。 3. 将盒子插入计算机的USB端口。 4. 此时将执行自动安装。 5. 这-过程中无需安装任何外部驱动程序。 6. 外部光盘已准备就绪。 7. 在光盘管理器中,请将新光盘初始化并对其进行格式化 (图 A) 。</p>
---	--	--	---	--

ركب M.2 SSD بالعبوة. (الشكل 1-4 في الصفحة التالية)

قم بتشغيل الكمبيوتر.

قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر.

سيتم تنفيذ التثبيت التلقائي.

لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.

القرص الخارجي جاهز للاستخدام.

في مدبر القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل A)

1. OPEN THE BOX

A Slide and remove the back cover.

B Pull out the inner tray.

2. PREPARE THE NVMe/SATA M.2 SSD DISK

A Remove the thermal pad protective foil before use.

B Use thermal conductive pad.

C Attach the rubber nut to the M.2 SSD disk.

3. INSERT AND FIX THE NVMe/SATA M.2 SSD DISK

A Insert the M.2 SSD disk to M.2 slot.

B Fix the M.2 SSD disk with the rubber nut to the hole in bottom of box.

"CLICK"

4. CLOSE THE BOX

A Insert the inner tray.

B Slide to close the back cover.

FIGURE A

INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT

SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL BOX

The safest method for removing from the computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operating system.

LED INDICATION

○ OFF - NO CONNECTION

● BOX CONNECTED

DISK INFO DISPLAY

TECHNICAL SPECIFICATIONS


Plug & Play - Hot Plug TRIM - UASP - SMART - BOOT

NVMe/SATA M.2 Slot 42, 60, 80 mm All disk capacities


OS SUPPORTED:
 Windows (min. 8.1 and later)
 macOS - Linux - iPadOS - iOS - Android


USB-C box - USB C-C cable 25 cm with USB C-A adaptor thermal conductive pad - multilingual quick guide

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.eu.


 At the end of its service life, do not throw the product into household waste: take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.


 Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.


 Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře: support@axagon.eu.


 Po skončení životnosti neodhadzujte výrobek do domovního odpadu, ale odvezte jej na sběrném místě pro recyklaci elektrických zařízení. Pro informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.


 Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.


 Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.eu.


 Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsge setzungen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.


 Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.


 Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktets ind i PRODUKT SUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.eu.


 Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrug: programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europaiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.


 Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved af følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.


 Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escribe a nuestro soporte técnico: support@axagon.eu.


 Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.


 Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido a un uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.


 No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

EST TEHNILINE TUGI: Lisatevade, KKK, juhendid ja draiverid leiata toote leheküljelt vahekaardil PRODUCT SUPPORT aadressil www.axagon.eu. Miski ei aidanud? Kirjutage meie tehnilisele toote: support@axagon.eu.


 Seadme tööea lõppedes ärge visake seda kodumajapidamisesäetesse hulka, viige see elektriseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Teavet teie riigi kogumis- ja ringlusevõtuprogrammide kohta saate kohalikes omavalitsustest või toote müünud jaemüüjalt.

CE EU vastavusdeklaratsioon: Seade vastab Euroopa Liidu ühtlustamisaktidele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS). Täielik ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval tootjal.


 Enne toote kasutamist on kasutaja kohustatud tutvuma kasutusjuhendiga. Tootja ei vastuta mis tahes kahju eest, mis võib tekkida toote ebaõige kasutamise või selle sisalduvate juhiste eiramise tõttu. Tootja kasutamisel, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisidele, võivad konsulteerida tootjaga.


 Ärge kasutage toodet niiskes või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike ainetega läheduses.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätieto, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTEIDUKI-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekunneen tekemiseen osoitteeseen: support@axagon.eu.


 Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätyks- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenvuorjyyiltä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 /EU (EMC) ja 2011/65 /EU (RoHS) yhdenmukaistamisalainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.


 Käyttäjää on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyin tarkoitukseen, valmistajalta on otettava yhteyttä.


 Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähäntävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.eu.


 À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/EU (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.


 Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.


 N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην οσέλιδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.eu.

 Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα οικιακά απόβρωτα. Δώστε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλωμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προσηρομημάτων περιουσιακής σας χώρας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.


CE Δήλωση συμμόρφωσης EE: Η συσκευή συμμόρφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

 Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθεί λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.


 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά ή εκρηκτικά περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.


HR TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.eu.

 Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.


 Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao zakupénu.

CE EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvom Europske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.


 Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odbiće svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepoštivanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje programa za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.


 Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információért, GYIK kérdésekrét, útmutatóért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.eu.


 A termékét az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az országos berendezések újrahasznosításához szüköség gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szereshető be.


 A termék használata előtt a felhasználónak köteleo elolvanni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhét. A megadott használatóli előzetes felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.


 Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.eu.


 Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

CE Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.


 Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.


 Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

LT TECHNINĖ PAGALBA: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkykles rasite encountered on the página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.eu.


 No final da sua vida útil, não deite o produto para a lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE ES atitikties deklaracija: Prietaisas atitinka Europos Sąjungos suderinimo taisyklės aktus 2014/30/ES (EMC) ir 2011/65/ES (RoHS). Visą ES atitikties deklaraciją galima gauti iš gamintojo.


 Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo gaminio naudojimo arba dėl pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Dėl kitokio, nei nurodyta, gaminio naudojimo reikia pasitarti su gamintoju.

 Nenaudokite gaminio drėgnose ar sprogiuose aplinkose ir šalia degių medžiagų.

LV TEHNISKAIS ATBALSTS: Vairāk informācijas, biežāk uzdotos jautājumi, instrukcijas un draiverus var atrast www.axagon.eu produktu lapā, zem cilnes PRODUKTU ATBALSTS. Neizdevās atrisināt problēmu? Rakstiet mūsu tehnikšajam atbalstam: support@axagon.eu.

 Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet produktu iklidenas atkritumos, bet nogādājiet to elektroiekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Lai saņemtu informāciju par savākšanas un pārstrādes programām savā valstī, sazinieties ar attiecīgajām vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kas jums pārdeva produktu.

CE ES atbilstības deklarācija: Ierīce atbilst Eiropas savienības saskaņošanas tiesību aktiem 2014/30/EU (EMC) un 2011/65/EU (RoHS). Pilnā ES atbilstības deklarācija ir pieejama pie ražotāja.

 Blīvētajām ir pienākums pirms produkta lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. Ražotājs atsaicas no jebkādas atbildības par bojājumiem, kas var rasties produkta nepareizas lietošanas vai šo un sekojošu instrukciju neievērošanas rezultātā. Par produktu lietošanu ārpus norādītajām normām ir jākonsultējas pie ražotāja.


 Nelietojiet produktu mitrā vai sprādzienbīstamā vidē un degošu vielu tuvumā.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.eu.


 Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.


 Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.


 Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

NOR TEKNISK STØTTE: Mer informasjon, ofte stille spørsmål, manualer og drivere kan finnes på produktets under PRODUKT SUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Hjalp ingenting? Skriv til vår tekniske støtte: support@axagon.eu.


 Ved slutten av levetiden, ikke kast produktet i husholdningsavfallet; ta det til et innsamlingspunkt for resiklering av elektrisk utstyr. For informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer i ditt land, kontakt lokale myndigheter eller forhandleren som solgte deg produktet.

CE EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Den komplette EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig fra produsenten.


 Før produktet tasi i bruk, er brukeren forpliktet til å lese bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade som kan oppstå på grunn av feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av instruksjonene i denne. Produktbruk annet enn spesifisert må konsulteres med produsenten.


 Ikke bruk produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og i nærheten av brennbare stoffer.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.eu.


 Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

CE Deklaracija zgodnosti UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.


 Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania złączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone muszą być skonsultowane z producentem.


 Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.eu.


 No final da sua vida útil, não deite o produto para a lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.


 Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falta em seguir as instruções aqui especificadas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.


 Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.eu.


 La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

CE Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/EU (EMC) și 2011/65/EU (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.


 Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorilor. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiilor/montării continue în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.


 Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore: support@axagon.eu.


 Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnesťe ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úřady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

CE EU VYHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je v sáladě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU vyhlášení o zhodě je k nahládnutí u výrobce.

 Před použitím výrobku je uživatel povinný si přeštudovat návod na použití. Výrobca sa zřeka zodpovědnosti za škody, které môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsažených v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcem.

 Výrobek nepoužívejte vo vlhkém alebo výbušnom prostredí a v blízkosti hořlavých látek.

SL TEHNIČNA PODPORA: Več informacij, pogosto zastavljena vprašanja, priručnike in gonilnike lahko najdete na strani izdelave v zavihku PODPORA ZA IZDELKE na www.axagon.eu. Ni nič od tega pomagalo? Pišite naši tehnični podpori: support@axagon.eu.

 Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite med gospodinske odpadke; odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in recikliranja v vaši državi se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelak prodal.

CE Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu